



**Porozumienie nr 51-1.45.16.UE.419.2013**

Zawarte w dniu: 30.1.16.2013 w Toruniu, w sprawie określenia zasad współpracy oraz zakresu rzeczowo-finansowego realizacji projektu kluczowego pn. „Infostrada Kujaw i Pomorza” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013, pomiędzy:

Województwem Kujawsko-Pomorskim, reprezentowanym przez:

1. Piotra Całbeckiego – Marszałka Województwa Kujawsko-Pomorskiego,
  2. Sławomira Kopyścia – Członka Zarządu Województwa Kujawsko-Pomorskiego,
- zwanym w dalszej części Porozumienia **Beneficjentem Końcowym**

a

Powiatem Bydgoskim - w którym imieniu działa:

Wojciech Porzych – Starosta Powiatu Bydgoskiego,

Zbigniew Łuczak – Wicestarosta Powiatu Bydgoskiego

przy kontrasygnacie Grażyny Czepanko – Skarbnika Powiatu Bydgoskiego,

zwanym dalej w części Porozumienia **Partnerem**,

o następującej treści:

**§ 1**

**Przedmiot porozumienia**

1. Niniejsze porozumienie określa zasady współpracy oraz zakres rzeczowo-finansowy w projekcie pn. „Infostrada Kujaw i Pomorza”. Realizacja projektu nastąpi w ramach udzielonego Beneficjentowi Końcowemu dofinansowania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013 finansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, zgodnie z uchwałą nr 42/656/10 Zarządu Województwa Kujawsko-Pomorskiego z dnia 25.05.2010 r. zmienioną uchwałami: nr 39/664/11 z dnia 9 czerwca 2011 r oraz nr 9/243/13 z dnia 27 lutego 2013 r.
2. Porozumienie obowiązuje od dnia jego podpisania do dnia zakończenia okresu trwałości projektu rozumianego jako 5 lat liczonych od dnia całkowitego zakończenia realizacji projektu.
3. Całkowite zakończenie realizacji projektu nastąpi w dniu, w którym zostaną spełnione łącznie trzy warunki, tj. zaplanowane w ramach projektu zadania zostały faktycznie wykonane, wszystkie wydatki zostały zapłacone przez Beneficjenta Końcowego oraz dofinansowanie zostało wypłacone Beneficjentowi Końcowemu (Bank Gospodarstwa Krajowego nie będzie już przekazywał na rzecz Beneficjenta).



- Końcowego projektu żadnych płatności).
4. Głównym celem nawiązania partnerstwa w ramach niniejszego porozumienia jest realizacja zadań zdefiniowanych we wniosku o dofinansowanie przyjętego do wdrażania uchwałą wymienioną w ust. 1, które mają doprowadzić do zbudowania regionalnej e-Administracji i Systemu Informacji Przestrzennej.

## § 2

### Zakres rzeczowy projektu

W ramach zakresu rzeczowego projektu zostaną zrealizowane następujące zadania:

- 1) dostawa sprzętu,
- 2) budowa rozwiązania e-Administracji na bazie istniejących i dostarczanych systemów IT,
- 3) integracja i wdrożenie rozwiązania,
- 4) budowa Systemu Informacji Przestrzennej,
- 5) prace inwestycyjne oraz związane z procesem inwestycyjnym – dostawa sprzętu (CPD).

## § 3

### Podział rzeczowy kosztów projektu

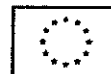
Harmonogram rzeczowo-finansowy do porozumienia stanowi Załącznik do niniejszego porozumienia i składa się z trzech części:

- 1) **I część – Koszty obsługi projektu**, które obejmują finansowanie zadań: przygotowanie projektu (przygotowanie dokumentacji projektowej, studium wykonalności), materiały promocyjne, zarządzanie projektem (koszty osobowe, koszty utrzymania biura projektu), usługi doradcze i konsultingowe, audyt i kontrola, kampania promocyjna,
- 2) **II część – Koszty realizacji projektu**, które obejmują finansowania zadań: dostawa sprzętu, budowa rozwiązania e-Administracji na bazie istniejących i dostarczanych systemów IT, integracja i wdrożenie rozwiązania, budowa Systemu Informacji Przestrzennej, prace inwestycyjne oraz związane z procesem inwestycyjnym – dostawa sprzętu (CPD),
- 3) **III część – Koszty trwałości projektu**, które obejmują koszty utrzymania i funkcjonowania regionalnej e-Administracji i Systemu Informacji Przestrzennej, w tym sprzętu i systemów (koszty operacyjne) zakupionych w ramach zadań opisanych w pkt. 2 na etapie ich eksploatacji od momentu przekazania ich do użytkowania do dnia zakończenia okresu trwałości tj. 5 lat liczonych od dnia całkowitego zakończenia realizacji projektu.

## § 4

### Zasady finansowania realizacji oraz okresu trwałości projektu

1. Projekt finansowany będzie z następujących źródeł:



- 1) **w części I, o której mowa w § 3, pkt. 1** – kwota 2 008 783,00 zł (słownie: dwa miliony osiem tysięcy siedemset osiemdziesiąt trzy złote zero groszy) w podziale na:
    - a) wkład finansowy Beneficjenta Końcowego w wysokości 502 195,75 zł (słownie: pięćset dwa tysiące sto dziewięćdziesiąt pięć złotych siedemdziesiąt pięć groszy), co stanowi 25% wkładu niezbędnego do realizacji zadań przewidzianych w części I,
    - b) wkład finansowy pochodzący z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w wysokości 1 506 587,25 zł (słownie: jeden milion pięćset sześć tysięcy pięćset osiemdziesiąt siedem złotych dwadzieścia pięć groszy), co stanowi 75% wkładu niezbędnego do realizacji zadań przewidzianych w części I,
  - 2) **w części II, o której mowa w § 3, pkt. 2** – kwota 450 008,14 zł (słownie: czterysta pięćdziesiąt tysięcy osiem złotych i czternaście groszy) w podziale na:
    - a) wkład finansowy Partnera w wysokości 112 502,04 zł (słownie: sto dwanaście tysięcy pięćset dwa złote i cztery grosze), co stanowi 25% wkładu niezbędnego do realizacji zadań przewidzianych w części II,
    - b) wkład finansowy pochodzący z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w wysokości 337 506,10 zł (słownie: trzysta trzydzieści siedem tysięcy pięćset sześć złotych i dziesięć groszy), co stanowi 75% wkładu niezbędnego do realizacji zadań przewidzianych w części II,
  - 3) **w części III, o której mowa w § 3, pkt. 3** – kwota 101 680,90 zł (słownie: sto jeden tysięcy sześćset osiemdziesiąt złotych i dziewięćdziesiąt groszy), która stanowi wkład finansowy Partnera niezbędnego do realizacji zadań przewidzianych w części III. Koszt finansowy Partnera został ustalony proporcjonalnie do jego udziału procentowego w stosunku do całkowitej wartości projektu dla wszystkich Partnerów.
2. Kwoty z tytułu wkładu finansowego Partnera wymienione w ust. 1 pkt. 2 będą wpłacane na rachunek projektu nr: 8010205110000950201722594.
  3. Koszty podane w ust. 1 są kosztami szacunkowymi. Ostateczne koszty realizacji projektu zostaną ustalone na podstawie rzeczywistych kosztów wynikających z postępowań przetargowych.
  4. Wkład własny Partnera kosztów realizacji danej inwestycji związanej z projektem oraz kosztów jej utrzymania będzie każdorazowo określony aneksem do niniejszego porozumienia.
  5. Płatności na rzecz podmiotów realizujących zadania z części I i II w ramach projektu wyłonionych w wyniku przeprowadzonych postępowań przetargowych, dokonywane będą przez Beneficjenta Końcowego.

## **§ 5**

### **Zarządzanie Projektem**

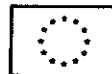
1. Realizacja zadania i ustalenia szczegółowe dokonywane będą w trybie roboczym przez odpowiednie służby Beneficjenta Końcowego oraz Partnera podpisującego porozumienie. W tym celu Partner w terminie 14 dni od podpisania niniejszego porozumienia wyznaczy koordynatora.



2. W celu wspólnej realizacji przedsięwzięcia strony powołają uchwałą Zarządu Województwa Kujawsko-Pomorskiego Zespół Doradczy do spraw e-administracji, w skład którego wejdą przedstawiciele Partnerów i Beneficjenta Końcowego. Za obsługę administracyjną Zespołu Doradczego będzie odpowiedzialny Beneficjent Końcowy. Zespół Doradczy będzie działał na podstawie Regulaminu utworzonego przez Beneficjenta Końcowego i zaakceptowanego przez Partnerów, który określać będzie szczegółowe zasady jego funkcjonowania.
3. Do zadań Zespołu należeć będzie w szczególności:
  - 1) monitorowanie i podejmowanie decyzji w ramach wspólnej realizacji projektu,
  - 2) kontrola realizacji projektu,
  - 3) kontrola kosztów inwestycji,
  - 4) bieżąca współpraca z zespołem realizującym projekt.
4. Strony niniejszego Porozumienia na podstawie art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.), zwanej dalej ustawą Pzp, upoważniają Beneficjenta Końcowego do przeprowadzenia postępowań i udzielenia zamówień publicznych związanych z realizacją projektu w zakresie następujących zadań:
  - 1) dostawa sprzętu,
  - 2) budowa rozwiązania e-Administracji na bazie istniejących i dostarczanych systemów IT,
  - 3) integracja i wdrożenie rozwiązania,
  - 4) budowa Systemu Informacji Przestrzennej,
  - 5) informacja i promocja projektu.
5. Dla zadań, o których mowa w ust. 4:
  - 1) komisję przetargową powoła Beneficjent Końcowy projektu,
  - 2) specyfikację istotnych warunków zamówienia oraz wzór umowy lub jej istotne postanowienia opracuje Beneficjent Końcowy,
  - 3) odbioru dostaw oraz wdrożeń dokonuje Partner,
  - 4) Partner zobowiązuje się do poinformowania Beneficjenta Końcowego o gotowości odbioru przedmiotów zamówień w terminie co najmniej 3 dni przed planowanym terminem podpisania protokołu odbioru,
  - 5) Beneficjent Końcowy zastrzega sobie prawo do uczestniczenia w odbiorze przedmiotów zamówień.
6. Partner upoważnia Beneficjenta Końcowego do wyłonienia podmiotu na podstawie art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.), który zapewni utrzymanie projektu w okresie trwałości, tj. 5 lat liczonych od dnia całkowitego zakończenia realizacji projektu.

## **§ 6** **Obowiązki stron**

1. Do obowiązków Beneficjenta Końcowego należy:
  - 1) sporządzenie zapotrzebowania rzeczowego i finansowego w częściach go dotyczących,
  - 2) przygotowanie dokumentacji technicznej w częściach go dotyczących,
  - 3) uzyskanie wszelkich niezbędnych uzgodnień i decyzji finansowo-prawnych



- warunkujących realizację projektu w częściach go dotyczących,
- 4) zapewnienie środków finansowych w częściach go dotyczących,
  - 5) delegowanie osób do pracy w Zespole Doradczym,
  - 6) zawieranie umów na realizację projektu z wykonawcami,
  - 7) monitorowanie realizacji projektu, w tym wskaźników projektu,
  - 8) przygotowywanie wniosków o płatność i sprawozdań z realizacji projektu,
  - 9) promocja projektu,
  - 10) dokonanie wyboru kierownika projektu oraz określenie jego zadań,
  - 11) powołanie zespołu projektowego w celu przygotowania założeń programowych realizacji projektu oraz dokumentacji technicznej,
  - 12) stały nadzór nad zespołem projektowym,
  - 13) obsługa prawna projektu,
  - 14) przechowywanie dokumentacji związanej z realizacją projektu.
2. Do obowiązków Partnera należy:
- 1) sporządzenie zapotrzebowania rzeczowego i finansowego w częściach go dotyczących,
  - 2) uzyskanie wszelkich niezbędnych uzgodnień i decyzji formalno-prawnych warunkujących realizację inwestycji w części go dotyczącej,
  - 3) zapewnienie środków finansowych w częściach go dotyczących,
  - 4) bieżąca współpraca z Zespołem Doradczym,
  - 5) dostarczanie wszelkich niezbędnych informacji do wniosków o płatność i sprawozdań z realizacji projektu,
  - 6) zapewnienie osiągnięcia wskaźników projektu i dostarczenie informacji o efektach projektu w okresie trwałości projektu tj. 5 lat od daty całkowitego zakończenia realizacji projektu w części go dotyczącej,
  - 7) zapewnienie w momencie wdrożenia zadań wskazanych § 2 symetrycznego łącza transmisji danych o gwarantowanej przepustowości 4 Mb/s jako minimum do sprawnego działania projektowanego systemu, które zapewni integrację oraz sprawne funkcjonowanie e-Administracji i Systemu Informacji Przestrzennej,
  - 8) wywiązywania się z pozostałych zobowiązań wynikających z podpisania umowy dofinansowania projektu z Beneficjentem Końcowym.
3. Rozszerzenie obowiązków Partnera i Beneficjenta Końcowego może nastąpić w drodze aneksu do niniejszego porozumienia.
4. Partner ma prawo wglądu do wszelkiej dokumentacji dotyczącej realizacji projektu, w tym do dokumentacji technicznej w częściach go dotyczących i Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz zgłaszania do nich uwag.

## § 7

### **Własność Majątku uzyskanego w ramach Projektu**

1. Procedura obiegu dokumentów oraz przepływy finansowe będą realizowane według następującego schematu:
  - 1) po odbiorze przedmiotów dostarczonych w wyniku poszczególnych zadań wskazanych w § 5 ust. 4 zostanie podpisany protokół odbioru pomiędzy Partnerem projektu a wykonawcą,



- 2) Partner zobowiązuje się w ciągu 5 dni od daty podpisania przesłać kopie protokołu odbioru poświadczoną z oryginałem do Beneficjenta Końcowego,
  - 3) majątek uzyskany przez Partnera w ramach realizacji projektu będzie stanowić jego własność po uregulowaniu płatności stanowiącej wkład finansowy Partnera wymieniony w § 4 ust. 1, pkt. 2 oraz po podpisaniu protokołów odbioru.
2. Partner zobowiązuje się do niezwłocznego wprowadzenia wszystkich przedmiotów, o których mowa w ust. 1, pkt. 1 do własnej ewidencji środków trwałych oraz do przesłania dokumentu OT Beneficjentowi Końcowemu w terminie 60 dni od daty podpisania protokołu odbioru. Dokument OT będzie obejmował wkład własny Partnera oraz wartość dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

## **§ 8**

### **Trwałość Projektu**

1. Strony Porozumienia zobowiązują się do zapewnienia trwałości projektu w rozumieniu art. 57 rozporządzenia Rady Wspólnot Europejskich nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. Strony ustalają, że okres trwałości wynosi 5 lat liczonych od dnia całkowitego zakończenia realizacji projektu.
2. W szczególności Partner zobowiązuje się do utrzymania majątku uzyskanego w ramach realizacji projektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego zgodnie z celem niniejszego projektu, wymienionego w § 3, pkt. 2 przez okres 5 lat od daty całkowitego zakończenia realizacji projektu.
3. Beneficjent Końcowy powiadomi Partnera o dacie całkowitego zakończenia realizacji projektu, od której liczony będzie 5-letni okres trwałości.
4. Strony porozumienia zobowiązują się do zaplanowania w swoich budżetach kwot niezbędnych na sfinansowanie udziału w projekcie oraz wydatków niezbędnych na jego utrzymanie od momentu przekazania sprzętu i systemów do użytkowania do dnia zakończenia okresu trwałości, tj. 5 lat liczonych od dnia całkowitego zakończenia realizacji projektu.
5. Ustala się, że płatności na rzecz wykonawców realizujących zadania zlecone w ramach realizacji projektu wskazane § 5, ust. 4 dokonywane będą przez Beneficjenta Końcowego na podstawie wystawionych faktur.
6. W celu zapewnienia płynności projektu Partnerzy wnosić będą swój udział finansowy na wyodrębniony rachunek bankowy Beneficjenta Końcowego, przeznaczony do obsługi projektu. Harmonogram przekazywania płatności określony zostanie aneksem do niniejszego porozumienia. Podstawą do przekazania środków będzie nota księgowa wystawiona przez Beneficjenta Końcowego.
7. Do dochodzenia roszczeń, w szczególności z tytułu gwarancji oraz ewentualnych kar umownych Strony upoważniają Beneficjenta Końcowego.
8. Partner odpowiada za sprawdzenie, że wszystkie elementy majątku uzyskanego w ramach realizacji projektu zostały oznakowane przez wykonawcę zgodnie z „Wytycznymi dla beneficjentów z zakresu promocji projektów realizowanych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego” Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Kujawsko-Pomorskiego, które są dostępne na stronie [www.mojregion.eu](http://www.mojregion.eu).
9. W ramach niniejszego porozumienia Partner zobowiązuje się, do comiesięcznego



ponoszenia kosztów utrzymania projektu zapewniającego trwałość projektu zdefiniowaną w ust. 1. Rezygnacja ze współuczestnictwa w korzystaniu z systemu w okresie trwałości Projektu nie zwalnia Partnera z opłaty, o której mowa w § 4, ust. 1, pkt. 3.

10. Ze względu na konieczność właściwego funkcjonowania projektu, Partner zobowiązuje się do obowiązkowego, odpłatnego korzystania ze specjalnych łączy sieci transmisji danych i fakultatywnie z dostępu do internetu poprzez operatora wyłonionego przez Beneficjenta Końcowego. Operator zostanie wyłoniony na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.).

## § 9

W przypadku naruszenia przez Partnera postanowień § 8 Porozumienia, Partner pokryje szkodę powstałą z tego tytułu.

## § 10

### Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszego porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszym porozumieniem mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Z chwilą podpisania niniejszego Porozumienia, Porozumienie nr AD.VII.S.0723-16/2009 z dnia 17.06.2009 traci moc.
4. Wszelkie spory wynikłe ze stosowania porozumienia rozpatruje sąd powszechny właściwy według miejsca zawarcia Porozumienia.
5. Porozumienie zostało sporządzone w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

STAROSTA BYDGOSKI

*Wojciech Poręba*

Jednostka Samorządu Terytorialnego

WICESTAROSTA BYDGOSKI

*Zbigniew Łuczak*

Członek Zarządu  
Województwa Kujawsko-Pomorskiego

Stawoje Kopuszc

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

*Piotr Czarnecki*

Skarbnik Powiatu  
*Janusz Czernancko*

Skarbnik Województwa  
Dyrektor Departamentu Finansów  
*Paweł Adamczyk*

Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego  
Departament Społeczeństwa Informacyjnego  
87-100 Toruń, Plac Teatralny 2  
Tel. +48 56 62-18-557, -555, -400, -502, -250  
Fax +48 56 62-18-438

Sekretarz Powiatu sekretariat@kujawsko-pomorskie.pl

RADCA PRAWNY

*mgr Czesław Czajkowski*  
2014

Główny Specjalista

*Łukasz Zawada*

www.mojregion.eu

Kierownik  
Referatu Organizacyjno-Wdrożeniowego

*Marcin Piątkowski*

Dyrektor  
Wydziału Organizacyjnego  
Starostwa Powiatowych

*Tomasz Czernancko*

Harmonogram rzeczowo finansowy do porozumienia w sprawie określenia zasad współpracy oraz zakresu rzeczowo - finansowego projektu „Infostrada Kujaw i Pomorza – usługi w zakresie e-Administracji i Informacji Przestrzennej”

## powiat bydgoski

### I część – koszty obsługi projektu

| L.p. | Wyszczególnienie        | Początek realizacji zadania | Koniec realizacji zadania | Całkowita wartość zadania |
|------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1    | Koszty obsługi projektu | lipiec 2009                 | czerwiec 2015             | 2 008 783 zł              |

### II część – koszty będące po stronie partnera

| L.p. | Nazwa zadania                                | Początek realizacji zadania | Koniec realizacji zadania | Wartość zadania dla partnera | Wkład UE      | Wkład własny partnera |
|------|----------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------|-----------------------|
| 1    | Dostarczenie serwerów                        | zrealizowano                |                           | 25 571,20 zł                 | 19 178,40 zł  | 6 392,80 zł           |
| 2    | System zarządczej komunikacji wielokanałowej | kwiecień 2013               | czerwiec 2014             | 11 427,94 zł                 | 8 570,95 zł   | 2 856,99 zł           |
| 3    | e-Administracja***                           | kwiecień 2013               | grudzień 2014             | 63 306,00 zł                 | 47 479,50 zł  | 15 826,50 zł          |
| 4    | System Informacji Przestrzennej              | kwiecień 2013               | kwiecień 2015             | 347 998,20 zł                | 260 998,50 zł | 86 999,50 zł          |
| 5    | Centrum Przetwarzania Danych                 | kwiecień 2013               | marzec 2014               | 1 705,00 zł                  | 1 278,75 zł   | 426,25 zł             |
| Suma |                                              |                             |                           | 450 008,14 zł                | 337 506,10 zł | 112 502,04 zł         |

### III – część – koszty trwałości projektu (w przeliczeniu na poszczególnego partnera)

| Okres rozliczeniowy:                  | Szacunkowa kwota* |
|---------------------------------------|-------------------|
| Kwota miesięczna:                     | 1 564,42 zł       |
| Kwota roczna:                         | 18 773,05 zł      |
| Kwota w okresie trwałości (5 lat **): | 101 680,90 zł     |

\* szacowana kwota na luty 2013 roku

\*\* przy założeniu zwiększenie kosztów w każdym roku o wskaźnik inflacji w wysokości 4%

\*\*\* zadanie nie zawiera wdrożenia Elektronicznego Obiegu Dokumentów oraz Biuletynu Informacji Publicznej, ale przewiduje integrację obiegu jaki posiada lub jaki będzie posiadała jednostka.